

**A**trase humorem collegerit, aut sub tunicae spacio crassior humor currēs phlyctenam pariat. Myocephalon morbus est, cum tunica priore iuxta irim, exulcerationis uitio exesa, secunda procederit, ut ceu muris caput referre uideatur. Staphyloma dicitur, quando oculi pupilla cum inflammatione & dolore attollitur, & album colore, & acino urae simile redditur. Hypopyon uniuersam irim pure occupat, uel eius dimidiū. Rhexis, id est ruptio, est exulceratio ab ictu, uel alia quadam causa, in alto totas subinde membranas diuidens, ut etiā humores, quibus uidendi facultas administratur, effundat. Cicatrix appellatur, ubi nigro oculi ex alto ulcere membranæ crassities superuenit, & color albior apparet. accidit quoq; albae membranæ dictæ, sed non perspicitur. Albugo nihil à cicatrice differt, nisi q; ex ulcere maior cicatrix, simul & crassior in iride nascatur, quam Albulinum nominant. Clavus est carnosus nigri excessus solidus, cum leiti albaq; uelut cicatrice, frequenter etiam in albo nigro coherentí consurgens. Suffusionem quidam interpretantur, cum humor quidam in pupillam destillauerit, concreueritq; s̄epe adeo, ut uisum offendat, uel in apparentibus hebetet. Glaucoſis & humoris crystallini in album atq; aqueū colorem mutatio, cuius gratia uisus impeditur. Mydriasis dicitur, cū pupilla quidē nihil colore uariat, dilatatur aut magis, q; natura poscat, ut iridis circulo fiat proxima, & uisioni noceat. Phthisis, id est tabes, appellat, dum B pupilla arcta coit, uel stimulo assimilis fit, tum hebetior, tum rugosior, aut ex imbecillitate periculosa, aut ex capitī dolore uehemēti. Confusio dum humores oculorum suo loco non consistunt, proprium ordinem seruantes, sed huc illucq; feruntur. Hebetudo, summa uisionis sine causa euidenti offensio. Nyctalopes uocantur, qui die uidēt obtusius, sole occiduo acrius, nocte magis adhuc uel contra, die parū, uesperi aut nocte prorsus nihil. Myopes uicina uident, remota non item. Suppuratio humor exiguus in pupilla collectus, qui difficulter evaporat ac discutitur, suffusione siccior. Abruptio est, qn meatus à cerebro & meninge in oculum descendens, ex ictu capitī, uel casu ex alto diruptus est ita, ut absolutam cæcitatem afferat. Coincidētia, ubi in meatū, qui à basi cerebri ueniens, oculo uidendi facultatem tribuit, humor ad aperto uelrupto uase incidit, obturatq; eum: unde cum dolore uisus offendit. Symptomatis accidit, cum meatus ex atrophia, uel resolutione fit arctior, conciditq;. Quod uitiū ut rarum est, sic remedijs ægre cedit. Carbunculus, crustosum est ulcus, depascens cum fluore, & bubone, aliquando etiam cum febribus, interim in toto corpore, interim in oculis factum.

## De exterioribus capitī affectibus Cap. 16.

**C**irca uero capitī extérieores partes consistunt ij, qui inter longos ascripti non sunt. Caluariae autem fracturarum differentiæ quinque existunt, rhogme, engysoma, ecrysma, apecchema, & camarosis, distentio suturarum, hydrocephalon, achores, pityriasis, meliceris, atheroma, fauus. Porrò eam partem, quæ capillo tegitur, & mentum occupant alopecia, ophiasis, caluities, madarotes. Pili omnes fluunt, extenuantur, quassantur, scinduntur, squallescunt, in puluerē rediguntur, subflauescent, canescunt. Oculorum morbi separatim conscripti sunt. Aurium, contulio, pterygomata, fractura chartilaginis, sordium uel exuperantia, uel defectus, grauis auditus, surditas, puris fluor, fluxus graueolens. Nares excrutiant ozena, polypus, ulcus, fractura, peruersio, compressio, simosis. Os infestat ginglymarum putredo, dentium erosio, eorumq; dolor, & cum ē sede sua labant, † (abscessus epiglottis, ) epulis, parulis, aphthæ, crustæ, tonsillæ, uua, fucus. Faciem occupant ephelis, uari, lentigo, ossium fractura, distentio commissurarum, eluxationes maxillæ inferioris à superiore gena. Ceruicem habent synanche, cynanche, strangulatio, uertebrarū expulsio, strumæ, steatomata. Humeros male habet uerticis ipsorum fractura distentio. Iuncturam cubiti occupant meliceris, atheroma, steatoma, humor aqueus. Brachiale, ganglia. Digitos manus & pedis chymethla, reduuia. Quamcunq; corporis partem inflammatio, œdema, inflatio, duricies, abscessus, ulcus purum, ulcus sordidum, cauum, carne supercrescens, crustosum, siccum, D fluens, subpascens, callosum, fistulosum, mydesis. i. putredo, phyma, dothien, thermintes, phygethon, chalaza, phagedæna, phlyctides, carbunculi, epinyctides, erysipelas, herpetes. Mammillas peculiariter, tum naturalia sexus utriusque uexant carcinomata. Quamlibet corporis partem impetunt carcinoma occultum, carcinoma ulceratum, therioma. Inguina, bubones simplices, phymata purulenta iuuadunt. Genu, gonyalgia, rheumatismi, tofi. Poplites steatomata, anchyle. Tibiam, uarices. Suram, scirrhoma, chironia ulcera. Summam pedis partē, nigredines, necrosis, podagra, fistulae. Calcem, squamæ.

## De cutis affectibus. Cap. 17.

ap. abscessus in lingua.

**C**vtem, totiusque corporis partes exigitant lepra, psora, alphos albus, alphos niger, leuce, impetigo simplex, impetigo agrestis, draconialis, acrochordones, thymi, myrmeciae, clavi, calli. Quædam horum ex podagra & articulari morbo, quædam ex se se oriuntur. Sedem afficiunt haemorrhoides cæcae, fissuræ, procidentia, condylomata, pylides. Aduenit etiam toti uulnæ procidentia, cum in exteriora procidit. Scrotum habent enterocele, cirsocoele, epiplocele, farcocele, porocele, steatocele. Totius corporis ossa patiuntur cariem, sphacelum, fracturam sine uulnere, uel cum uulnere, ecbyrosin. Fracturarum differentiæ quinque sunt. Prima schidacion facta, per rectitudinem: Altera per transuersum, cauledon. Tertia raphani in morem

in morem raphanodon. Quarta caryedon. i. in modum nucis. postremo alphitedon, hoc est in spe E ciem farinæ. Nigrescunt interim ossa in fracturis, interdum sine his. Articulis omnibus accidunt, paragogæ, e sede propria motio, eluxatio, præterluxatio, colligatio, porosis, rheumatismi, distensio commissurarum.

De Chirurgia. Cap. 18.

**C**hirurgia est alieni, ut proprie uocant, per incisiones, concinnationesque cum uia quadam & ratione ablato: ad hæc vulnerum atque ulcerum curatio: quæ in corpore humano administratur. Primariæ eius actiones duæ sunt, compositio, & diuisio. Harum rursus multæ sunt species. Compositionis quidem, fractorum ossium coniunctio, & deligatura, luxatorum repositio, intefstinorū, quæ prociderunt, collocatio, ad hæc, uulue, & recti intestini. Abdominis suendi ratio, yæ spogæ Qiau Græci appellant. Curtorum applicatio, siue adductio, ut in naribus, labris, atque auribus. Diuisionis species, simplex incisio, præcisio, hypospatismus, periscythismus, angeologia, excisio, adustio, rafio, limatio, sectio per ferrā. Simplici sectione in abscessibus uniuersis utimur. Diuidendum uero membrum est recta linea, non transuersa. Præcisioni locus est in alis, inguinibus, natibus, & ano instar myrti adhibitæ. Hypospatismo in fronte cum oculi fluunt. Periscythismo in sincipite, & colis pellicula, quam præputium uocant, nigricante. Excisioni in membris nigris, & capitis fracturis. In omnibus autem, quæ ad ossa pertinent, alijsque multis ustio, rafio, limatio, ferræ usus utiles sunt. Ustio cudentia ferramenta requirit, proprie in ijs iam malis omnibus, quæ depascunt, & oculis rheumaticis, coxis, uel etiam interioribus. Etenim in tabidis cudentia ferramenta assumuntur, & in lienosis: tum in brachijs, que in alam excidere consueverunt: insuper in ægilope, in nigrantibus, uel ijs, que resecantur propterea, quod aperiantur uasa: postremo in alijs languinis profluxionibus. Hæc itaque in capite consistunt, quæ à manu auxiliantur. Fracturarum autem capitis genera sunt quinque: Rhogne, engisoma, ecpiesma, apochema, & camarosis. Nonnullorum sententia additur & sexta, trichiasis, per summa ossium insculptio. Hydrocephalon quatuor species obtinet: Vnam cum intra cerebrum & inuolucrum eius humor subsidet: Alteram, cum intra membranas & ossa: Tertiā, cum intra os, & pericranium: Reliquam, ubi os & cutem interiacet. Circa cutem oriuntur meliceris, atheroma, & extrinsecus alopecia. Itaque alopecias laniamus, meliceridas & atheromata myrti modo, uel simpliciter summam cutem diuidentes, deinde tunicas digitis auellentes, cum ipsis humoribus, qui insunt, auferimus. Hydrocephalon sub cute & pericranio duabus uel tribus rectis lineis incidentes evacuamus. Quod sub ossibus est, excidimus. Quod tandem intra meningen cerebrumque incidit, G insanabile est. Omnis fracturarum caluariæ species excisione administratur, excisoribus id, quod in ossibus factum est, auferentibus. Veteres igitur modiolis per circumuersionem secantes ipsa excidebant. Posteri terebris usi sunt, ægros in sedile, tum sectores collocantes. Hac tempestate excisoribus tantum sedem exhibit. Ex oculorum uitijis hæc manus præsidium expetunt, trichiasis, hydatides, encanthides, unguis, staphylomata, suffusiones, flores diuturni, & excedentes, palpebrarum calculi, coagmentatio oculos ambientium in idem, ægilops. Palpebras itaque relaxatas consuimus fasciolam ab ipsis auferentes, quantâ commensuratio iuxta palpebrarum figuram postulat. In palpebris non relaxatis, pilos per acum illaqueamus. Hydatidas singulatim tollimus. Encanthides, unguis, & staphylomata præcidimus. Staphylomata quidem filo transmissio ablaqueantes. Vngues & encathidas uel lino uel hamulo attrahimus. Hypochyma diducimus pungentes circa irim ex minori angulo, donec acus penetrarit, & loco uacuo excipiatur: deinde per obliquum ad iridem perducentes summa eius parte compactum circa pupillam humorem deducimus, diligantes & stringentes, ut ne aspiciat. Hypopathismus, periscynthismus, & angeologia fluorem sustunt. Hypospatismus itaque tribus fit supra frontem diuisionibus. Post ferramento (quod spathomelæ appellant) per corpora, quæ interacent, transmissio. Periscynthismus est, cum transuer H sis lineis coronæ modo frons securatur. Altera ipsius parte paulo superius, q̄ tempora sunt, quedam triangula amputatur, Græcorum literæ & similia. Angeologia perficitur uasis latentibus à tempore ad tempus in profundū diuisis. Palpebrarū calculis medemur magna ipsarum diuisione, qua la pides integre auferimus. Cōnatas palpebras scalpello aperientes (tū siccis medicamentis) diducimus. Ægilopas ad os usque excidentes ferramentis cudentibus adurimus. Sunt aut, qui loco ferramentorum cudentium terebra os forant usque ad nares: Polypum, qui in naribus nascitur, angusto specillulo ab osseroluimus, & rasoio cultello postea radices demetimus. Ozenæ raro ad sanitatem proficiunt, curatio uero earum in ijsdē uersatur. In ore epulidas, & parulidas diuidimus, ubi sup puratio se ostenderit. Vuas demissas, siue collapsas nimirū, incidimus, uolsella prehendentes. Dentes eximimus sacrificeione circa eos facta. Adenas excedentes naturam in tonsillis aduersis plagiis amputamus. In ceruice steatomata, & strumas, cute diuisa, & digitis auulsa, tum uasorum complexu dissoluto tollemus. Ganglia, quæ in metacarpis seu postbrachialibus magna ex parte eueniunt, & mulieribus lana uitium queritantibus plerunq̄ extundimus, interim ceratis mollita curramus. In alis phymata & strumas præcidimus. Similiter in inguinibus. Abscessus in spacio intercostali diuidentes non uniuersim, sed moderate, paulatimque puris excretionem molimur. Sunt, & qui adurant

al. πλωτοι. i.  
subjectis linea  
mentis.

**A** qui adurant eos. Carcinomata in multis corporis partibus, maxime circa mammae oriuntur. Præcidimus ubiuncq; fuerint, & ferramentis peruruntur nō admodum ignitis. Non desunt, qui raso-rijs ferramentis ignitis simul secantibus, & adurentibus utuntur. Exomphali, omnes, quibus umbilicus extuberat, appellantur. Differentia triplici comprehenduntur. quidam em pneumatophali, quasi qui spiritum sub umbilico collegerint. Alteri enteromphali, quibus intestina ad umbilicum procedunt. Reliqui hydromphali, qui aquam sub umbilico gestant. Omnes differentiae manu sanantur, lino duplaci per acum immisso, & umbilico circumstricto. Hydropicos paululum sub umbilico à sinistris pungimus ferro instar myrti facto donec inania penetrauerit. Apellarum duplex curatio, horum, qui intrinsecus excoriantur, illorum, qui extrinsecus orbiculatum in summa cute diuiduntur, ut præputium intus attrahatur. Qui per angustias præputij exerere glandem nequeunt, summa eius pellicula, quantum licet, retracta, deinceps callis, qui in conspectum prodeunt, scalpello per summa autulis curantur. Hypospadiæ sunt, qui ex generatione, urinæ iter inferius sub dicto calle habent: curantur autem summa glande perforata & canaliculo immisso. Qui dicuntur atreti, siue foramen habeant tenui, siue nullum omnino, auxilium capiunt hoc pacto: Acuto specilli immisso adaperimus, deinde digitum submittentes undiq; absoluimus. Lapi-

**B**des in uesica habentes secamus, calculum in uesicæ collum adigetes, incisorio autem lapide uten tes semel superiacetes particulas diuidimus, & ferro ad id idoneo, quod propterea λιθολαθον Græci appellant, calculum auferimus. Quibus fluere urina quoquo modo cœpit nimis, rhyadicos appellant, si magnus callus fuerit, præcidendo ipsum curamus. Quibus urina propter copiam non redditur uesica disteta, ut remittere se nequeat, per fistulam cathetera urinam elicimus. Porro huic instrumento ad Romanæ literæ, s, figuram facto, quod in urinæ iter usque ad uesicam demittitur, inditur filum, quod in summo habens lanæ paululum procumbens, urina madefactum, deinde foras extrahitur, quod urina tanquam ducem uiræ sequitur. Tumorū, qui scroto accidentunt, septem species sunt, hydrocele, procele, porocele, epiplocele, cirsocelle, enterocele. A quibusdam hæc complicata adduntur, hydrterocele, farcoepiplocele. In his, qui hydrocele laborant, scrotum diducendum est, & ubi maxime uenosum est, inuentaque tunica, humorem ea comprehendens, euacuare oportet, & tunicae superuacanea auferre: in quibus sine tunica est, excernere humor sufficit. Steatocelas, & porocelas similiter, sinistra manu scrotum extendentes secare conuenit, postea in superficie diducere, donec adipi, uel callo, uel alijs cuicunque incidamus, & hoc auferemus. Par modo sarcocelici tractantur. Oportet autem subiacentē carnem albicantem præ-

**C**cidere, rubram excoriare & detrahere, ac tunc reliquias adimere expedit. In cirsocelis extendes uaricem hamulo in superficie diuisum, exceptumq; auelles, relicta ceu digiti parui latitudine: reliquum extensum abseca. Cura uero non mediocris adhibenda est in neruis illis complicatis, κρεμασθες Græci uocant, & testiculis. Enterocelicos, & epiplocelicos ita secamus, reprimentes intestinum, uel omentum diligenter, mox seminarium meatum auferemus, quam fieri poterit, com mode: Sin minus, peritonæum attrahentes, & laqueo excipientes præcidimus. Hæmorrhoides lino duplaci per ipsarum bases transuentes constringentesq; post horas duas abscidimus. Fistularum nonnullæ perforatae non sunt, os tantum habentes. Quædam perforatae uel intus in anum, uel extrinsecus. In perforatis in anum, oricularium spicillum immittes, mox digitum in sedem afferens, intestinum attrahes mucrone spicilli. idq; amputabis, ab inferiore loco incipiens, similiter & in exterioribus ani. In non perforatis spicilli acumine omnes sanas particulas penetrare conuenit. Sunt, qui loco recisionis præcisionisq; partium foramina interiacentium lino byssino in summitate spicilli conuerso diuisa auellunt, intermedias partes quotidie circundentētes fila amputat, & callum mollientes medicamento Ægyptio cicatricē inducunt. Hic modus primus ab Hippocrate conscriptus est. Varices in cruribus primum extrinsecus incisuris per totum insignitos, de-

**D**inde inclinantes summa cùte prehensa, ipsam primam diuidimus, & mox hamulo attractum uaricem illigamus, quo post omnes diuisiones facto, uel uaricum extractorio instrumento, quod Græci κρεμασθεν uocat, eximimus, summa discindentes, uel bicipiti spicillo exceptum, lino per ipsius ventriculum secundum eversionem extrahimus. Dracontia uaricibus similia sunt, magnum uero dolorem, dum paululum prominentes mouentur, concitant. Oportet autem diuisis, tit uaricibus, summagutem detrahere, sicq; præcidere. Clavos, callos, acrochordonas, thymos, myrmecias excidentes adurimus, uel psorico illinimus. Curta in naribus, auribus, oculis, hoc modo ad naturalem habitum restituuntur: Labra scalpello undiq; deradentes cruentamus, deinde adducētes densius suimus: iuxta maxillas autem ex utroq; laborum extremo, qua inuicem coeunt, intus & extrinsecus diuidimus, distendimusq; uolsellis, ne caro inde relaxetur. Quæ auribus uel naribus curta accidunt, cum fuerit chartilago diuisa, producere aliam conuenit, sicq; consuere lanæ filo.

De artibus contractis, partibusq; à suo articulo dimotis. Cap. 19.

**F**racti artus ex distensione quidem in rectum restituuntur: ex deligatura callo obducuntur. Caluariæ ergo fractiones quot modis accidunt, quomodoq; curentur, diximus. Et, si in facie fractura contingat, ut in capite sanare conuenit, osse, quod affectum est, exciso. Sciendum autem est, quæ ossa fracta curationem non recipiant. Si igitur nares contractæ sunt, non recte possunt restitu-

restitui. Aurem etiā frangī scribit Hippocrates, quoniā & chartilago imitatur os, ægerrimeq; in E pristinam figuram reducitur. Verum, si ex palato fracturam accipiāt nares, simæ, ut inquit, eaudunt & insanabiles. Porrò, si clauicula frangatur, uel iugulum, uel costa aliqua, & hæc frequenter resarciri non possunt. Epithemata in iugulo adhibenda sunt, ipsumq; ab ala ad alam deligandum est. Cæterum, si quod maiorum membrorū fractum sit, uel minorum partium aliqua, ut digitorū nodi, uel ossa brachialis, uel postbrachialis, uel tarsi, omnia quidem in magna frusta cauledon, uel raphanodon, & schidacedon frangūtur: minutatim caryedon, uel alphitedon. Omnia ergo fracta deligantes, extenderentesq; admodum uehementer & ualide diducere, & multum inuicem separare oportet, ut iustum situm, pristinamq; figuram recipiant. Non autem in rectum omnia restitui debent, sed ad proximi, cui cohæret, membra figuram. At, si os rectum sit, in rectum: si obliquum, uel alio quoquis modo curuum, similī modo. Modus autem deligaturæ ad omnia præparandæ hic est. Fascia est linteis ueteribus facienda, quæ tum latitudine, tum magnitudine mēbro respondeat. Latitudine quidem in maximis digitorum quatuor, uel quinque. In tenuioribus non minus digitorum trium. Deligaturæ hæc ratio. Prima fascia ter nobis in fractura sursum uersus fertur ut plurimum. Altera dimidio longior ab eodem loco incipit, euariantibus deligationibus deorsum quidem tribuitur, sed ad superiora reducitur. irrigari hydrelæo, uel oenelæo, uel glycelæo, ad usq; tri- duum expedit: post cerato diluto & liquido, ut oleum crassum uideatur. Verum fascia ita pareat, ut non nimirū premat, ne membrū emoriatur, sed quoad adiaceat apteq; adhæreat: necq; sit laxa, ut contineat & repellat influxus, ne oboriatur inflammatio. Post splenia triplicia quadrupliciaq; adhibeantur, quæ artus crassitiem impleant: quo nec sibi mutuo incident, nec dissidentes interuallum relinquant. Ab his fascia conuenit triplex, quæ à fractura deorsum ueniens, sursum rursus feratur, ibi q; finiat. Solutiones membra primæ tertio quoq; die facienda: post septimum uero die bus intermissis pluribus, prout necessitas exiget. Inde licebit ferulas circumponere, sed ita, ut ad ultimam fasciam lana apponatur, & ex interuallis ferulæ collocentur, cum membrum ab inflammatione est prorsus immune, curua ipsarum parte extrinsecus sublata leui autem intus deligaturæ injecta. quibus superligabuntur uel chordulæ, uel nauticum filum. In fracturis cum uulnere, pro his omnibus splenia duplicita uel triplicia facientes per singula crassitiem membrī circulatim implebimus, ut termini ipsius inuicem incumbentes separentur: totumq; membrum his cōtineatur. Primum sanè ex predictis imposita madida esse cōuenit: deinde lanas ppositas, & fascias post lanas habere per subiectam sedē canalis aperti. Maxime is modus deligaturæ confert ijs, quæ alphitedon fracta sunt cum uulneribus, & multa contusione muscularum, in quibus etiam linamen- G ta liquoribus competentibus madentia imponenda sunt. Linamentorum sunt quinque species, aliud flexible, aliud rasile, aliud tulsonium, aliud lucernarium, aliud priapiscotum appellant. In luxatis uero distensione quidem antecedēte opus est: repositio pro quolibet membro propriā assūmitur. Omnia in Hippocratico subsellio restituuntur, simul & tensa, & commissa. Caput luxatur, nam prima ceruicis uertebra coarctatur ad secundam. Maxilla inferior ex iugali, quod est ad mala, excidit. solis autem manibus in sedem suam compellitur, hinc illincq; ad superiore adducta. Humerus in alam tantum excidit, capitulo rotundo & leniter cauo, quod Iones ἄμβων uocant, cū distensione in sedem reducitur. Sunt & aliae (inferiores,) quas palæstricas nominant. Cubitus in omnes quatuor pares excidere potest. si in exteriorē interiorē, cum distensione reponimus: si in priorem uel posteriorem, sine distensione restituimus: nam hæc ex subita inflexione quodam imposito flexuræ cubiti consistit: Illa, extensione uehementiori. Brachiale, & postbrachiale, ad hæc digitiluxati, modica distensione reponuntur. Quaevis spinæ peruersio, curuitas, & inclinatio, & tortuositas instaurari non possunt. Femur ad coxas uel intro ad colem, ut extra ad oppositam partem prolabitur, retro ad clunes, & ante in inguina. atq; hæc quatuor differentiæ immedicabiles. Genu quoq; crebro in exteriorem partem prolabitur, & facile ex flexura restituitur: minus in interiora excidit redditq;, multo rarius in posteriora, in anteriora nūquam: quippe ossa, propter patellā quæ continet (nil & ipsa fracta fuerit) nullo tempore elabuntur. Talus modice prolapsus ægre restituitur. Si magna sit luxatio, & violenta, ne sustinet quidem instaurationem. Periculosa enim nimis, & si cum uulnere accidit. In digitis nihil ultra fieri debet, quam quod in ijs, qui sunt in manu, positum est. Omnes uero coagulationum eorum separationes, ut in facie, cubito & radio, tibia & sura, metacarpio, brachiali palma, in ueterem figuram restituuntur. Porrò, quæ membra nigrescunt, uel depascuntur, siue ex fracturis, siue violenta astrictione, tota sæpe resecamus. Similiter in ijs facimus, quos uenenatae feræ momorderunt, mox ferramentis prope candardibus pastionem sistimus, post ferramenta porrò viridi cum sale illinimus. Deinde ubi crux ablatæ fuerint, tanquam ulcera curamus. Venenatorum morsus neq; cito ad cicatricem ducimus, sed frequentius ulcerum fluorem ex eis concitamus.

GALEN

A



GALENI QVOMODO MORBVM  
SIMVLANTES SINT DEPREHEN-  
DENDI LIBELLVS.

Ioanne Fichardo Francofordiano interprete, ad Græci  
exemplaris fidem recognitus.



**M**ultæ sint causæ, quas propter ægrotare se homines simulant, uidet & in istiusmodi omnibus ueritatis inuentio medico conuenire: quandoquidē idiotæ etiam operæpreciū ducant à uero tales simulationes dignoscere. Etenim phlegmonem, erysipelas, & oedemata per pharmaca extrinsecus apposita de industria excitata, Medicus ab ijs, quæ ex ipso profiscuntur corpore, deprehendere potest atq; discernere, sicuti & sanguinē ex oris partibus fluentem, ab eo, qui ex stomacho, uentre, organisue spiritualibus prouenit. Nam deprehensi iam quidam sunt, qui sub finem tussis, quoties uellent, sanguinem excrearent, uenula quadam in hoc prompte circa gingivæ aperta, sicq; comparata, ut, quando uideretur, lingua illam sugētes, statimq; post tussientes, sanguinem quasi ex inferioribus redditum expuerent. Sic & delirare nōnulli, desipereq; se simulauerunt, cum alios potius stultos ostenderent. Illa uero omnia & deprehendere, et inter se discernere, ad medicos pertinere uulgus existimat. Fit autem sāpe, quod dolor quispiam ita simuletur, ut ingens fereq; intolerabilis uidea tur. Evidem ipse quandam noui in concionem à ciuibus uocatum, colico dolore torqueri se finxit, ut ne accederet, cum hoc ita ei cōducere uisum esset. Et ego quidem eo tempore istud hominem agere, quod & postmodum ipse mihi confessus est, suspicabar. Fomenta igitur tum illi adhiberi iussi. Verum ille, quanq; alias uel in minimis supra modum esset meticulosus, hic succurri sibi nequaquam magnopere precabatur: & quidē paucis ante diebus nouit eodem morbo laborantē, à me, hausto pharmaco Philonio, curatum: id quod à me omnibus modis petiuisset, si reuera doluisset. Sed & exitus istud declarauit. Quoniam dimissa concione, extemplo conqueri, tanquam extra omnem mox dolorem constitutus, desjt. Quin & ipsa præterea uiuendi ratio, quæ præcesserat, talis erat, ut colicā in eo dispositionem nō posset generasse: quando ex indigestione infrigitationeq; profisci solent huiusmodi passiones: quorum in hoc neutrum præcesserat. Hoc igitur, quod non ratione anteactæ diætæ morbus esset, potuisse cognoscere, medicæ erat experientiæ opus. Alterum uero istud, quod ob concionem simulare hæc illum suspicatus eram, medicinæ proprium non fuerat, sed rationis eius, quæ communis dicitur: quam, licet omnibus communis sit, pauci tamen exactam perfectamq; habent, ut inuenire in quoq; negocio possint, quid faciendum dicendumue sit. Tenendum ergo memoria, quod diximus, experientiæ medice si coniungatur externa hæc facultas, alia quoque similia fingentes, ualidosq; dolores simulantes deprehendere licere. Quemadmodum ipse nuper, cum utroq; genu uehementissime dolere se quidam diceret. Seruus autem is erat ex eorum ordine, qui dominos iter facientes cursu comitantur. Vnde statim doloris eius fictionem deprehendi, ex eo partim suspicionem sumens, quod ad illam forte diem Dominus ex urbe profecturus erat: partim ex adolescentis moribus, qui talis esset, ut facile in huiusmodi mentiretur. Ceterum & conseruum insuper quandam ei familiarem rogabam, num adolescentis ille mulierculæ alicuius amore teneretur, quam propter esset uerisimile, longiorem profectionem Domino adornatæ, hoc illum studere, ut relinqueretur. Et ita res habebat. Hæc igitur extrinsecus adiuueneram. Circa uero genu eius maximus quidam tumor existerbat, qui facile idiotam perterrere potuisset, sed rei perito manifeste per thapsiam excitatus apparebat. Hæc autem cognitione Medicinæ propria erat, non ab extrinsecus assumptis proueniens. Eiusdem quoq; erat experientiæ, sciuisse, nihil eorum, quæ antecesserant, tale fuisse, quod eum excitare tumorem tam repente potuisset. Neque enim plus, quam conueniebat cucurrerat, neque uapularat ab aliquo, neq; saltauerat, neque fossam transiliens id incommodum passus erat: tum redundantis humoris indicium quidem nullum erat, quod antea neq; splendidius, neq; abundantius uixisset. Ad hæc autem & doloris speciem me, qualisnam esset, percontante, neq; statim, neq; prompte, neq; eadem respondebat. Quare profecto domino cum pharmacum imposuissem, quod dolorem quidem nihil leniebat, uerum thapsiæ solum qualitatem infrigidare posset, post horam unam illum confidenter habui, nihil amplius se doloris sentire. Quod si ephlegmone doloris natus fuisset, non Isagogici.

## GALENI

122

solum per istud infrigidatuum non resedisset, sed etiam uehementior redditus esset. Liquere igitur E nunc arbitror, quod si medicinalis experientia externis istis ratiocinationibus, id est conjectatio nibus, coniungatur, sufficiens sit ad ueri fortisq; doloris dignotionem. Potest uero quis & ex eo, quod lenius morbum ferant, indicium non uehementis doloris sumere. Accidit enim istud omni no saepe, (non animaduertentibus ijs, qui morbi uehemetiam simulant) quod in alium se aliumq; habitum illi, qui uere laborant, magnitudine uidelicet doloris agitati, transiunt. Præterea, si re uera dolore uehementi premantur, quod uis perpeti auxilium parati sunt: hortanturq; ipsi ultro medicos, ut, quiduis ipsis libuerit, agant, quo affectus curetur. Si uero mediocriter, aut nequa quam omnino dolent, huiusmodi auxilia refugiunt, neq; longiora ieunia, neq; mordacium phar macorum oblationem perferentes. Quæ sola quidem, cum grauiter se laborare dicunt, huiusmo di dispositionibus conferre, nos illis affirmare oportet: quemadmodum & sectiones, & ustiones, & omnis cibi potusq; quorum desiderio eos trahi uideamus, abstinentiam. Morbum igitur simu lantes doloris magnitudo arguet, deprehendemusq; cum ex alijs multis, tum medicinalis expe rientia notionibus: in quibus sunt languere, extrema infrigidari, pallere: interdum quoque frigi dum sudare, & pulsus non tantum inæquales, (quod quidem ijs etiam, qui mediocriter dolent, accidit) sed etiam plures minorum, quam magnorum: obscurorum, quam uehementium habere: F præterea interrogatum de doloris specie, eam respondere, quæ affecto membro propria sit. Quædam namq; species dolores longe lateq; se diffundentes habent: quædam uero tanquam fixos, u niq; tantum parti inhærentes. Sic aliae pungunt pulsantq;: aliae quasi diuellunt: aliae quodammodo obstupescere, aliae grauare uidentur: nonnullæ deniq; uomitus. quædam uentris perturbatio nes, quædam caliginem inferunt.



## GALENI ARS MEDICINALIS

Nicolao Leoniceno interprete.

G

Ad Græcorum ueterum exemplarium fidem ab Augustino Gadaldino diligenter recognita.

### ARGUMENTVM LIBRI.

*Medicam artem constituit ex corporum signorum, & causarum definitione.*

Quot numero doctrinæ, ac de definitiue dignitate. Cap. 1.



**R**E sunt omnes doctrinæ, quæ ordinî inhærent: Prima quidem ex notione finis, quæ per resolutionem fit: Secunda ex compositione cōstat eorum, quæ ex resolutione fuerant inuenta: Tertia ex definitionis dissolutione, cui nunc incumbimus. Licet autem huiuscemodi doctrinam appellare non tantum definitionis dissolutionem, sed & explicationem, ut nonnulli uocarunt, uel resolutionem, uel diuisionem, uel (ut nonnulli alijs) explanationē, uel exposi H tionem, ut alijs. Conati sunt & Herophiliorum quidam talem facere doctrinam, quemadmodum Heraclides Erythræus. Conati sunt & eam, quæ per compositionem, & ipsi Herophilij, & quidam Erasistrati sectatores, & Athenæus Attaleus. Neminem tamen ante nos eam, quæ oritur à notione finis, scripsisse comperimus, ex qua omnes artes constituuntur: sed illam quidem alio pertractauimus loco. Hic uero definitiua faciemus do ctrinam, quæ quantum ab ea, quæ ex resolutione cōsistit, & dignitate & ipsa methodo do linquitur, tantum & ad totius compendium, & ad singulorum memoriam præstare inuenietur: sufficienter enim ac facile memorię commendantur uniuersa ex definitionis dissolutione, quoniam totius artis capita in se optima definitio complectitur, quam quidam substantiale uocant, ex aduerso di stingentes alijs, quæ tnoematicæ, id est notionales appellantur. Illæ si quidem ab ijs, quæ accidunt rebus definitis: haec uero ab ipsa essentia constituuntur. Elaborata autem est à nobis particu latim & in pluribus conscripta tractatibus totius medicinæ contemplatio, quibus uti quis pos sit ad triplicem doctrinam. Nunc uero definitiua aggrediemur. hoc unum apponentes, quod solum capita, & quædam ueluti conclusiones eorum, quæ alibi latius (hoc est κατὰ θεού) sunt demonstrata, nunc à nobis dicentur.

ap. ὀνοματ.  
v.g. i. nomina  
les. uide lib. 4.  
de differentijs  
pul. cap. 2.

Quid

A

*Quid sit medicina. Cap. 2.*

**M**edicina est scientia salubrium & insalubrium & neutrorum. Nihil uero differt, & si quis loco insalubrium, ægrorum dixerit. Nomen uero scientiæ communiter, & non proprie accipere oportet. Salubre autem, & insalubre, & neutrum unumquodq; tripliciter dicitur: hoc quidē ut corpus: hoc autem ut causa: hoc uero ut signum. Etenim corpus, quod sanitatem natura suscipere aptum ast: & causam, quæ eadem efficere uel conseruare: & signum, quod potest indicare, hæc omnia salubria Græci appellare consueuerunt. Eadem ratione & susceptiua morborum corpora: & eosdem efficientes, conseruantesq; causas: & signa indicantia, insalubria uocant. Nec aliter corpora neutra, causas, signaq; dixerunt. Et secundum quidem primam rationem atq; præcipuam, causarum salubrium est medicina sciētia: propter eas autem & aliarum, secundo quidem loco insalubrium: & tertio neutrarum. Et post has eodem modo corporum, primo quidem & hic salubrium: secundo loco insalubrium: tertio neutrorum. Itidem de signis dicendum. In actionibus autem prima quidem est corporum cognitio, quæ habetur ex signis, post hæc causarum, quæ in ipsis sunt, inuentio.

*Quot modis dicatur effectuum, indicatiuum, & susceptiuum. Cap. 3.*

**S**ed quoniam & effectuum, & indicatiuum, & susceptiuum, dupliciter unumquodq; dicitur, Shoc quidem simpliciter, hoc uero ut nunc, nosse oportet medicinam esse utrorumq; scientiā. Ipsum uero simpliciter duobus dicitur modis, & quod semper, & quod ut multum: & utruncq; medicina est sciētia. Neutra uero & causa, & corpus, & signum, & quod simpliciter dicitur, & qd ut nunc, tripliciter unumquodq; appellatur: hoc quidem, quia neutrius contrariorum est particeps: hoc uero, quia utriusq;: hoc uero, quia aliquando huius, aliquando illius. Horum autem ipsum secundum rursus duobus dicitur modis: aliquando quidem, quia utriusque contrariorum ex æquo est particeps: aliquando uero, quia plus alterius. Est uero & in tota definitione, si uerba animaduertimus, ambiguitas quædam, quam & ipsam dissoluere oportet. Cum enim dicitur medicinam esse scientiam & salubrium & insalubrium & neutrorum, significatur, & quod omnium particularium, & quod quorundam, & quod qualium. Sed omnium quidem indefinitum quoddam est atq; impossibile: quorundam diminutum atq; artificio carens: qualium uero artificiosum pariter atq; sufficiens ad omnia artis particularia: quod etiam dicimus in medicinæ definitione comprehendi. Primum igitur de corporibus dicere aggrediemur, qualia nam sint, & salubria, & insalubria, & neutra: post hæc de signis & causis differemus.

C

*De corpore salubri Cap. 4.*

**S**Alubre simpliciter corpus est, quod ab ipso naturæ ortu bonam habet temperaturam in simplicibus & primis particulis, atq; in his, quæ ex illis componuntur, instrumentis est commensuratum. Salubre uero nunc est corpus, quod in præsenti est sanum, est uero & hoc e tempore, quo sanum existit, bonam habens temperaturam & cōmensurationem, non tamen optimam, at sibi propriam. Ipsius uero salubris simpliciter corporis tale quidem est semper id, quod est optima temperantia prædictum, ac maxime est commensuratum: ut multum autem, quod à constitutione optima non ualde admodum deficit.

*De corpore insalubri. Cap. 5.*

**I**n salubre uero simpliciter est corpus, quod ab ipso ortu naturæ, uel in consimilibus partibus malam habet temperaturam, uel in instrumentarijs incommensurationem, uel utruncq; uitium. Insalubre uero nunc est corpus, quod eo tempore, quo tale dicitur, ægrotat, Neque obscurum est, quod & hoc ipsum eo, quo dicitur, tempore ægrotans, uel in consimilibus malam habet temperaturam, uel in instrumentarijs incommensurationem, uel utruncq;. Est uero & semper insalubre, quod ex ipso naturæ ortu uel pessimam habet temperaturam in simplicibus, & primis particulis omnibus, uel aliquibus, uel his, quæ obtinent principatum, uel in instrumentarijs incommensuratisimum existit: similiter autem in his, uel omnibus, uel aliquibus, uel illis, quæ obtinent principatum. Ut multum uero insalubre est corpus, quod ab huius quidem uitio recedit, nondum tamen in medio constitutum est.

*De corpore neutro. Cap. 6.*

**Q**uoniam uero & neutrum corpus tripliciter dicebatur, unum quidem quod neutrius erat extremæ dispositionis particeps: aliud autem quoniam utriusque: aliud quoniam aliquando huius, aliquando uero illius. Iuxta primum significatum, neutrum erit corpus, quod exquisite medium est saluberrimi & insaluberrimi corporis: & huius hoc quidem simpliciter tale, quod ab ipso ortu naturæ ita est constitutum: hoc uero ut nunc, quod in præsenti tempore remedium exquisite existit saluberrimi atq; insaluberrimi corporis: ipsius autem simpliciter, semper quidem tale est id, quod in omnibus etatibus tale perdurat: ut multum autem, quod nonnullas recipit mutationes. Iuxta uero secundum significatum, neutrum erit corpus, quod ab ipso ortu naturæ contriarum simul est particeps dispositionum, aut scilicet in una parte, aut in duabus differentibus: in una quidem, si secundum alteram oppositionem effectuarum qualitatū bonam habuerit temperaturā, uel etiam secundū utrāq;, sed in formatione, uel magnitudine, uel numero partiū, uel siagogici.

1 2 tu delin-

tu delinquit: aut contra in his quidem recte se habeat uel omnibus, uel quibusdam, peccet autem in temperatura: In differentibus uero partibus, & iuxta omnes oppositiones potest quidquam simul particeps esse contrariorum. Et semper quidem tale, quod per omnes aetates in eodem perseuerat. Ut multum uero, quod aliqua ex parte euariat. Ita uero & nunc neutrum erit corpus iuxta secundum significatum, quia uel in parte una haec quidem sibi salubria existunt, illa uero insalubria, uel in differentibus ita afficitur partibus. Iuxta uero tertium significatum, neutrum erit corpus, quod aliquando quidem salubre, aliquando uero insalubre per uices existit, ut nonnullis accedit, qui in pueritia salubritate corporis uigent, cum uero ad iuuentutem peruerent, insalubres evadunt aut contra. In uno autem tempore, quod ita est neutrum, exquisite quidem consistere nequit: latius uero si accipiatur, contingit. Nouimus autem, quod nunc dupliciter dicitur. Salubre igitur & insalubre & neutrum corpus quot modis dicatur, & quale unumquodque sit, sufficienter explicauimus. De signis uero deinceps dicendum.

Designis salubribus. Cap. 7.

**S**VNT autem & ex his salubria quidem, & quæcunq; præsentem indicant sanitatem, & futuram sprænunciant, & præteritam memoriae subiiciunt. Insalubria uero, quæ & præsentem indicant ægritudinem, & futuram sprænunciant, atq; præteritam memoriae subiiciunt. Eadem ratione neutra dicuntur, quæ neutrā dispositionem ostendunt, sprænunciāt, & memoriae subiiciunt, & quæ nihil omnino de dispositionibus indicant, uel nihilo magis salubrem, quam insalubrem dispositionem ostendunt: & quæ partim quidem salubrem, partim uero insalubrem indicant dispositionem: & quæ aliquando quidem salubrem, aliquando uero insalubrem, & haec quoq; secunda tria tempora, ueluti salubria & insalubria. Vocantur autem nonnunquam à uetusioribus medicis haec omnia, signa sprænunciatiua, quamvis præsentium ac præteriorū sint indicatiua. Usus uero non paruus est ex sprænunciatiuis atq; indicatiuis, minor autem ex his, quæ memoriae subiiciunt. Cum igitur sint salubria corpora, haec quidem simpliciter, haec uero ut nunc, quæ & sana dicuntur, salubrium simpliciter corporum duplīcem diximus esse differentiā, quoniam nonnulla quidem semper, nonnulla uero ut multum essent talia. Et semper quidem, quæ optimam constitutionem sortita sunt: ut multum uero, quæ non magnopere ab illa recedunt.

Designis optimæ constitutionis. Cap. 8.

**H**Orum autem dignotiones sumēdæ sunt ab ijs, quæ secundū essentiæ rationem ipsis insunt, & ab ijs, quæ ex necessitate consequunt̄, operationibus symptomatibusq;. i. casibus, quos etiam sanè accidentia proprie uocamus. Ab essentiā quidem ipsa eorum, quæ optimā habent constitutionem, commensuratione consimilium quidem in caliditate, frigiditate, humiditate, & siccitate: Instrumentalium uero in quantitate ac numero eorum, ex quibus componūtur, ac præterea formatione, situ partium singularum ac totius instrumenti. Ex his uero, quæ ex necessitate consequunt̄ cōsimilia, quantum quidem attinet ad tactum, à mediocritate, quæ in molilitie ac duritate consistit: quantum uero ad aspectum, à colore bono, & leuitatis atq; hispiditatis mediocritate. In operationibus, à perfectione, quam & ipsarum uirtutem appellamus. Ab his uero, quæ instrumentarias partes consequuntur, à commensuratione & pulchritudine omnium totius corporis instrumentorum, ac præterea earum, quæ ipsis insunt, uirtute operationum. Optime igitur constitutionis corporum signa indicatiua sunt haec. Eorum autem, quæ ab ipsa deficiunt, & adhuc tamen salubria existunt, nonnulla quidem in consimilium temperatura uitium aliquod paruum habent: nonnulla uero in instrumentariorum commensuratione, & hoc quoq; perexiguum. Accidit autem hoc uel in omnibus, uel in aliquibus, aut in utrisq;. Vitiorū uero genera eadē sunt cū his, quæ uirtutem perficiunt, temperatura quidem in consimilibus: numerus autem, & formatio, & magnitudo, & situs in instrumentarijs: utrisq; uero cōmunitas unitas, quam & ipsorum continuitatem appellamus. In his autē ipsis generibus sunt corporum insalubrium uitia secundum utruncq; insalubritatis significatū. Terminus autem, qui utruncq; distinguit, est operationū lesio sensibilis. Quæ uero ab optima corporum constitutione breue aliquid deficiunt, reuera quidem & ipsa in aliquo sunt offensa, non tamen id sensu comprehenditur. Distinguuntur uero ex eo, quod magis minus in operationibus existit, ac quia causis insalubribus non æque resistunt. Quæ autem simpliciter insalubria sunt corpora, distinguuntur ob id, quod facile à causis insalubribus superantur, & quoniam in uirtute operationum multum deficiunt. In medio autem amborum collocātur neutra, tum quæ exquisite appellantur, tum quæ cum latitudine quadam. Quo fit, ut tota sanitatis latitudo in tres partes, quarum singulæ latitudinem habent non paruam, diuidatur. Erit autē prima quidem salubrium corporum, secunda neutrorum, tertia insalubrium. Post quæ deinceps sequuntur, quæ iam ægrotant corpora, quæ sensibilibus operationū lœsionibus distinguuntur. Quæ igitur dolore infestantur, & quorum motus sunt depravati, aut omnino interierunt, manifestas habent determinationes. Quæ uero imbecilles edunt operationes, in magnis quidem distantijs facile discernuntur, in paruis uero ambigua sunt: atq; idcirco in eo genere noxæ collocatur dispositio, quæ neutrius contrariorum est particeps, quam & ipsam neutrā dicimus appellari: Ita tamē ut horum omnium sensus sit iudex, non ipsa natura rerum inspiciatur, periculum enim esset ne in dogma